

# 持地六三郎的殖民政策觀點與日治初期臺灣初等教育政策的發展

張耀宗\*

中華醫事科技大學幼兒保育系教授

\* 通訊作者：張耀宗

通訊地址：717 臺南市仁德區文華一街 89 號

E-mail：changstoic@gmail.com

投稿日期：2024 年 9 月

接受日期：2024 年 12 月

## 摘要

本文主要目的在於探討持地六三郎的殖民政策觀點，及其對臺灣初等教育政策發展的影響。本文歸納持地六三郎的殖民政策觀點，有下列三點：一、採取漸進、溫和的同化主義立場；二、出於經濟的見地，促進殖民地的經濟發展；三、尊重科學的專門知識價值，政策制定需以調查與統計為基礎。持地六三郎在擔任總督府參事官期間，針對蕃政問題所提出之意見書，提及以經濟的見地來解決當地的問題，也就是蕃政問題在於開發資源、產業發展。在擔任學務課長期間，採取漸進主義的教育政策觀點，反對實施義務教育，和擴充公學校以普及國語，主張臺灣教育應配合本島的施政方針。他主張臺灣施政的目的為先給予土人文明的恩澤，增進其物質的幸福，但前者需經由普及國語、且需長時間並花費甚鉅才能達成，因而在教育方面應著重實業教育，以增進物質幸福為先。在實際的教育施政方面，1904 年的《修正臺灣公學校規則》，建立公學校制度；其次，在 1907 年更改修業年限，施行二部制教學；最後，《修正臺灣公學校令》確立公學校財政上的基礎。

**關鍵詞：**日治時期、初等教育政策、持地六三郎、殖民政策、實業教育

# On the Mochiji Rokusaburo's Colonial Policy and It With the Development of Primary Education Policy in the Early Japan Colonial Taiwan

*Yao-Chung Chang*\*

Professor, Department of Early Childhood Caring and Education, Chung Hwa University of Medical Technology

\*Corresponding author: Yao-Chung Chang

Address: No. 89, Wenhua 1st St., Rende Dist., Tainan City 717, Taiwan (R.O.C.)

E-mail: changstoic@gmail.com

Received: September, 2024

Accepted: December, 2024

## Abstract

The main purpose of this article is to explore Mochiji Rokusaburo's ideas of colonial policy and its influence on the development of Taiwan's primary education policy. This article summarizes Mochiji Rokusaburo's views on colonial policy, including the following three points: 1. Adopt a progressive and moderate assimilationist stance; 2. Promote the economic growth of the colonies from a perspective of economic and industrial development in colonial management; 3. Respect the value of scientific expertise, and policy formulation must be based on investigations and statistics. During Mochichi Rokusaburo's term as the counselor of the Taiwan Governor's Office, he submitted a written opinion to the Taiwan Governor, and since then he had proposed indigenous administration issues to be resolved from an economic perspective, and had also been involved in the development of resources and industry development. While serving as the director of educational affairs, he adopted a gradualist educational policy perspective, opposed the implementation of compulsory education and the expansion of public school to popularize the national language (Japanese language), and advocated that Taiwan's education should be consistent with the island's policies. He also advocated that the purpose of Taiwan's governance was to first provide Taiwanese with the blessings of civilization and enhance their material happiness. However, the former needed to be achieved by popularizing the national language, which taken a long time and costs a lot of money. Therefore, in terms of education, industrial education should be emphasized to enhance material happiness comes first. In terms of actual educational administration, the "Taiwan Public School Rules" were revised in 1904 to establish a public school system;

secondly, the number of years of study was changed in 1907 and a two-part teaching system was implemented; finally, the “Taiwan Public School Order” was revised to establish financial basis of public school system.

**Keywords:** *Mochiji Rokusaburo, colonial policy, primary education policy, Japanese colonial period, vocational education*

## 壹、前言

在臺灣的新聞版面上，時不時會出現護理人力不足，以致出現「關床潮」，影響到國人就醫的權益（趙于婷，2024）。近年來半導體、AI 領域火紅，產業界需才孔急，縱使臺灣面臨少子化的嚴峻情勢，大學的人文科系招不到學生的狀況下，電資科系招生名額卻逆勢上升（楊綿傑，2024）。以上兩則新聞反映現今的大學教育應培育業界足夠的人力，這自產業革命之後所產生的人力（manpower）觀念，仍影響現時的教育。大學增加護理、電資科系的招生名額，也反映出學校教育無法配合產業趨勢，在日治時期的公學校教育同樣也有類似的現象。1904 年的公學校規則修正，其要解決的問題之一為理論與實際脫節，養成實用的人物為急務，於公學校開設手工、農業與商業等科目，使學校教育能夠接近實務（加藤春城，1939）。雖然，日治時期的公學校屬於初等教育階段，但設置公學校的初期，中等教育學校數量極少且無大專院校，公學校因而承擔培育產業人力之責，也就是上述所言之實用的人物。現行的技職教育說法，在日治時期稱之為實業教育，而公學校開設實業科目，讓學校教育接近實務，此作法至今仍可受用。

持地六三郎（1867-1923）日本福島縣人，1893 年畢業於帝國大學法科大學政治學科畢業，歷經大藏省、內務省與文部省視學官和參事官，1900 年至臺灣任臺南縣書記官、1902 年臺灣總督府參事官、1903 年兼任學務課長，1906 年 9 月至 1907 年 5 月代理國語學校校長、1910 年 12 月請假留職，之後轉往朝鮮總督府任行政官僚（佐藤源治，1943）。持地六三郎從 1903 年 12 月擔任學務課長至

1910 年 12 月，佐藤源治（1943）認為其身為教育政策的主導者，對於臺灣教育界的貢獻不少，擔任學務課長期間實行當時可見的漸進主義主張。為何當時會在教育政策上採取漸進主義的主張，在於曾任學務課長的木村匡（在持地六三郎之前）主張對初等教育採取強制的義務教育，但時任的兒玉源太郎總督、後藤新平民政長官，則認為應採取漸進主義，因為此時臺灣施政方針在於鎮壓漢人的反抗事件和財政獨立的問題，教育並非急務。持地六三郎（1998）在事後回憶臺灣的土人教育（臺灣人教育），除了缺乏大學教育外，對於實業教育有很深的期待，這在其擔任七年的學務課長期間，對臺灣初等教育政策的制定，應有其影響的角色在，這是本文欲進一步探究之處。

後藤新平於 1898 年 3 月起擔任臺灣總督府民政長官，直到 1906 年 11 月，陳培豐（2001/2006）認為後藤新平的「同化」論述呈現出「同化」與「反同化」的折衷傾向，而這出於領臺初期的「殖民地 = 差別 = 『六三法』」和「『國體論』 = 『一視同仁』 = 『憲法的施行』」般的平等化論爭模式，而後藤應是持前者對臺灣實施統別統治、有差別待遇的同化立場，進而採用封鎖通往平等化路程的政策措施。後藤新平（1899）在擔任民政長官之初在經濟學會演講，其題目為〈臺灣的實況〉，提及為追求臺灣財政的獨立，首先需縮減經費的支出，採取公務員減員的措施，他稱此為「臺灣的經濟上關係」。如果此時臺灣的財政需要日本母國的挹注，在追求財政獨立的前提下，不同立場的殖民政策觀點，均受此前提的限制。陳培豐進一步指出持地六三郎受後藤新平的提拔，就任學務課長後，為防止國體論擁護者的攻擊和批判，雖承認「同化」臺灣住民的必要

性，但與其實際上的施政方針有很大的差距，他和後藤新平一樣否定「同化於民族」的可能性。對於後藤新平而言，其承載削減經費支出，以促進財政獨立的政策要求，持地六三郎同樣執行以削減成本考量的教育方針，所以他批判提倡公學校義務教育化的觀點，並調整人事和縮短公學校的修業年限。既然持地六三郎（1998）否定「同化於民族」的主張，是否代表他同意「同化於文明」的觀點，然他雖同意後者，卻認為文明需徐徐地引導以達到臺灣人能理解的程度，採取所謂「漸進主義」的方式，既然有削減經費開支的急務，其在初等教育政策的急務為何，同樣是本文欲探究之處。

水谷智（2010）提出竹越與三郎和持地六三郎的共同點，是均認為英屬印度在教育政策上是「失政」。然而，持地六三郎拒絕當時盛行的將英屬印度面臨的政治問題歸咎於教育政策的說法，但他仍認為英屬印度的教育政策是失政，水谷智因而將此二位歸類為反同化主義的立場。山本有造（2000）認為同化主義的思想起源於18世紀的啟蒙主義與法國大革命時期，其在體現本國人和殖民地現住者均享有自由、平等和博愛的精神，這相當於國體論所彰顯的一視同仁原則。然而，此種法國式的同化主義，造成殖民地行政費負擔過重，傳統風俗習慣和體制被破壞，引起殖民地原住者的抵抗和反亂，基於啟蒙主義和自然法的人類平等思想，而遭到融合進化論和人種論的社會思想之批判。在山本有造的歸類上，竹越與三郎是持反同化主義的立場，在與臺灣有關的「六三法問題」上，反對內地法延長主義，贊成1905

年2月第1議會的《六三法》延長；另一位批判同化主義者為東鄉實，其強調「殖民者與原住民社會調和」的「協同主義」。

北村嘉惠（2005）同樣指出總督府基於財政基礎的考量下，認為須從開發山地的前提下，方能討論對於原住民教化、教育的問題，此時總督府以討論如何推進「殖產」事業的政策議題為主。因此，本於開發山地利源的政策思維下，存在對於原住民的教化「不要論」，也就是不需要教化原住民，甚至出現為了讓殖產事業順利進行，而有消滅原住民的「殲滅論」。北村嘉惠指出持地六三郎對於殲滅原住民與否，提出後者在1903年《持地參事官復命蕃政問題ニ關スル取調書》（之後簡稱《蕃政意見書》）的觀點仍是出於財政能否支應如此的作為。其次，北村嘉惠也提出持地六三郎在其覆命書中，主張對於如禽獸的「蕃人」<sup>1</sup>，是不需要普及皇化和宣揚國威，對於「蕃人」的教化，給予天皇的慈惠與否，是受限在山地開發的結果之下。

在陳培豐（2001/2006）與北村嘉惠（2005）的研究中，大致均指出日治初期的公學校與原住民教育，著重在國語（日本語）與實業教育，而水谷智（2010）則提出持地六三郎的反同化主義立場，特別是後者認為持地的反同化主義立場，係來自英屬印度在教育政策的「失政」，「失政」在此可視為錯誤的政治方式。持地六三郎（1903）在其《蕃政意見書》中，建議提供給原住民學習的科目出現「讀書（土語）」，意味是以「土語」來上「讀書」這門科目（張耀宗，2022）。依據網路版《goo 辭書》，日文的「土語」為此地

<sup>1</sup> 本文行文中的「蕃人」和「蕃童」是指現時臺灣的原住民，「土人」則是指當地人民，日治時期大致是指涉臺灣的漢人。



域的土著住民所使用語言詞彙，也有該地特有的語言詞彙、方言之意（Goo 辭書，n.d.）。原住民是臺灣的土著，「讀書（土語）」就意味著使用原住民語言來上「讀書」科。這看似前進的作法，在荷蘭時期來臺灣的傳教士便使用過，傳教士本身嫻熟原住民族語，進一步使用羅馬拼音撰寫族語聖經教義，這種傳教方式有助於增廣傳教區域與人數，西拉雅族語的「新港文書」成為其影響的明證之一（伊能嘉矩、栗野傳之丞，1900）。然而，持地六三郎如此的構想並非出於人道主義的考量，就其當時流行的殖民主義觀點來看，同化主義才是符合人道主義的看法，使用殖民地當地的族語或母語從事教學，就像荷蘭時期的基督教傳教成果，反而是小成本、大成效的經濟主義思維。而這讓吾人深覺有必要進一步探究持地六三郎的殖民政策與教育政策觀點，以瞭解是何緣由讓持地六三郎有如此看似前進的、但內含經濟思維的作為。

持地六三郎（1998）所著的《臺灣殖民政策》與附錄、及相關的論著中，提出其不少殖民政策的觀點，如此的觀點如何落實在殖民教育上，成為本文的主要目的。此外，持地六三郎對兒玉源太郎總督和後藤新平民政長官是持肯定的態度，認為他們兩位肇造臺灣殷富繁榮的基礎，且後藤新平的施政具有創始建設的精神和本質，也就是其施政具開創性作為。然而，如前述當本國中央政府要求臺灣財政自主時，此時臺灣的殖民政策也隨之調整，雖然臺灣實施特別的殖民統治，以教育政策為例，來自日本本國的影響為何，也是值得觀察的重點。本文所稱之日治初期大致是在持地六三郎擔任總督府參事官、學務部長與學務課長期間，如考量其影響力，其時間點大致為 1900 年至 1912 年。關於

初等教育所涉及的學校類型，係為普通行政區域的公學校教育，其教育對象為當時的本島人和原住民子弟，因持地六三郎曾對蕃政問題提出意見報告書，在行文間也提及蕃地教育。

## 貳、持地六三郎的殖民政策主張

持地六三郎（1998）曾在 1909 年 12 月在東洋協會臺灣支部發表演講，題目為〈如是我觀〉。他在此演講主要將西方的殖民政策歸納為兩種政策取向，分別為「本國人本位主義」和「土人本位主義」，前者以來自殖民母國的農工商實業的實際家利益為考量，後者則如宣教師（傳教士）從事教育、以學習者（土人）的角度切入持地六三郎認為後者是和人道主義結合。持地六三郎通觀各國的殖民地歷史，獲致上述二種殖民政策的主義取向，而他也認為各國殖民地的成功在於調和此二種主義，對於臺灣這塊殖民地經營也應如此。底下，將以持地六三郎調和此二種主義的殖民政策觀點，來看初等教育政策的發展。

### 一、採漸進的同化主義

前述水谷智（2010）將持地六三郎歸類為反同化主義者，如此述確實，持地六三郎應該是採取「土人本位主義」的殖民政策立場，其就不應反對義務教育的實施，和擴充公學校以普及國語，因接受教育本就屬土人的利益。在持地六三郎就任臺灣總督府史料編纂部長的訪問錄中，在日本進入臺灣前，滿清官員提及臺灣人「難治」，列強則提及「斯巴達（スパルタ）是戰爭的勝利者，卻是統治的失敗者」（鳥川生，1922）。持地六三郎初到

臺灣任官職時，平地區域仍有不少漢人的反抗事件，維持臺灣的穩定統治成為此時的要務。持地六三郎（1998）曾舉出如要將日本農民移植至臺灣，那與有同等文化且密度高的 300 萬支那民族、並與強健勤儉的土人連屋接壤、共同生息，可想像其前景困難重重。所以，要達成融合同化的大目的之前，不可能採取革命方式掃掉所有殖民地的舊有事物，因而在兒玉源太郎總督時代調查臺灣的舊慣，民事案件的處理需按照某種程度的習慣法。類似的緣由也可由持地六三郎擔任學務課長時，同時並存公學校與傳統的書房，對於書房增加國語（日語）及算術等科目，召集書房教師進行講習，使其貼近公學校的教育方式，這也可看出他是採取漸進、溫和的同化主義立場（加藤春城，1939）。

1890 年 10 月，日本明治天皇頒布《教育敕語》，作為學校涵養國民道德的依循，並擴及至臺灣、朝鮮等殖民地，其內涵在於兩方面，其一為儒教倫理，儒家所說的五倫五常，另一如要成為天皇的忠良臣民需常重國憲、遵守國法（吉田熊次，1925）。國體係指國家的狀態、國家組織的體制，由於國體涉及主權存立的狀態，和日本的國柄（一國的政治大權）、國風有極大關聯。對明治時期的日本而言，國體就是萬世一系的皇統，日本帝國就是天皇制的國家（村上辰午郎，1922）。由於《教育敕語》提及「我國體之精華，教育之淵源實存於此」，因而在學校教育應該需教授《教育敕語》，例如 1898 年《臺灣公學校規則》，規定公學校修身科必須教授敕語的大意（臺南縣，1898）。《教育敕語》頒布同年的 5 月，臺灣總督府的首任學務部長伊澤修二，在日本的全國教育者大集會後成立「國家教育社」，其目的有二，一為養成及煥發忠君愛國的精

神，二為講明國家教育的本義。《教育敕語》頒布後，國家教育社把重點擺放依循我國家教育的本質，訂定我國家教育的方向（山本和行，2009）。擔任學務部長的伊澤修二執行其國家教育的主張，採取積極的同化論立場，當為必然之事，受到他影響的 1898 年《臺灣公學校規則》，主旨中便有養成國民性格的同時精通國語（臺南縣，1898）。

木村匡於 1900 年（明治 33 年）6 月，由文書課長轉任學務課長，其和伊澤修二有同樣的教育政策立場，強烈主張本島人所受的初等教育，也就是公學校教育，應實行義務教育，後與後藤新平的立場不同而辭官離臺，擔任學務課長滿一年。木村匡在 1904 年（明治 37 年）6 月的臺灣教育會常會席上，陳述其義務教育的意見，他認為普通教育是國民接受最少限，也就是基礎的教育，義務教育為取得國民資格的教育，此處木村匡所言之普通教育等同義務教育。而其要點有三：一是國家需訂定國民接受教育的教學科目；二是就學義務為一定學齡兒童必須就學的義務；三是設置維持的義務為市町村等自治團體需擔負國民學校設置維持的義務（佐藤源治，1943）。上述第三點的市町村等自治團體需承擔國民學校設置維持的義務，是指徵收市町村等地方稅來支應國民學校的經費，這和伊澤修二以國費支應國民教育的主張一致。

伊澤修二的國家教育論仍是國體教育論的延續，既然臺灣已成為日本的領土，臺灣人同為日本國民，其所設計的公學校教育同樣具有國家教育的色彩，既為日本國民就得受國民教育，而此教育便為義務教育。在此，國民教育等同同化為日本人的教育，因而此時的主流意見應是同化主義，前述持地六三郎的融合同化的大目

的，只是回應同化主義者的說辭。既然是融合同化，其融合的方式與速度便有所不同，持地六三郎（1998）認為日本人對待支那人種方針，無法全部採用白色人種對待黃色人種的方針，而對於同文同種的日本人、支那人與朝鮮人，其方針頗需要慎重的考慮。他以剛入日本版圖不久的沖繩為例，隨著日本的國運蓬勃發展，現已調和成日本國民，且日本是由阿依努（アイヌ）、馬來（マレー）、高天原人種混合而成，並以大和魂為鑄型而團結，同人種的朝鮮人、支那人也應如此而同化。由此，可見持地六三郎在同化成大和魂的目的下，針對不同的人種有不同的同化方針，不同的同化方針也為公學校不實施義務教育找到藉口。

## 二、經濟的見地

持地六三郎（1903）在其《蕃政意見書》的〈緒言〉中，開宗明義地指出蕃政問題在於在占臺灣 56% 面積的山地利源開發，蕃政問題的解決可向外部誇稱日本國民膨脹的資質進取能力，因而解決蕃地問題須從「經濟的見地」，殖民地的經營要從經濟的、財政的見地，來解決諸般問題。而要從所謂「經濟的見地」解決蕃地問題，首先得先看帝國主權眼中的蕃地，先不論其上的蕃人。持地六三郎對此引用岡松參太郎關於《日清媾和條約》，也就是《馬關條約》的觀點，如同清國將其認定為化外之民，非國家之臣民，非國際法上所承認之國家（持地六三郎，1903）。如此觀點有如將蕃地視為無主之地，可以任殖民者予取予求，為了蕃地的經濟開發，可把蕃地收歸國有，不屬居住於其上的原住民所有。這種從經濟的、財政的見地解決諸般問題的殖民地經營，被持地六三郎稱之為近世世界大勢下各國所謂殖

民政略。在蕃地的政治與經濟等問題解決後，接著便是人道問題，成為宗教家、慈善家的本務，這種殖民政略的使用，就類似基督教教會在西方殖民地所執行的任務。

持地六三郎（1998）在描述美國殖民菲律賓的初始，係採用標榜人道主義的土人本位主義，美國資本不被引進，但隨著居住於菲律賓的美國人反對，便偏向本國人本位主義，引進美國資本進行資源開發。雖然，美國是想要擺脫殖民剝削的罵名，但在資本主義、市場經濟的運作下，使用「機會均等」的說辭，只是菲律賓資本尚待成型，引進美國資本不免淪於殖民剝削，同樣的狀況在臺灣也是如此，臺灣本土的資本是難以和日本資本抗衡。在持地六三郎擔任學務課長時，正經歷日俄戰爭，武力的競爭外，更是財力的厚植，此時的日本國策當然是全力發展經濟、產業，而這反映其在初等教育政策上推動實業教育，如設置公學校補習科除了學科的補充學習外，也在於使其就（實）業方便，以培育產業所需之人力。持地六三郎對各國的殖民政策有不少的論述，歸納出殖民地經濟發展的硬道理，其在於先促進被殖民者的物質幸福，至於文明的恩澤似乎可稍緩。因而在初等教育上與其實施強制性的普及國語，不如教導兒童日常生活必要的科目。

持地六三郎（1998）曾舉蘭領印度（現在的印度尼西亞，當時為荷蘭的屬地）發動對蘇門答臘島北端阿欽族（アチン）的戰爭，導致原有歲計賸餘的財政陷入不足的困境為例，這可佐證持地六三郎是以經濟與財政思維來考量殖民地經營的問題。持地六三郎（1903）在蕃政問題上，建議蕃人教育不需要教授「文明流的學科課程」，只需教授國語（日語）、讀



書（土語）、算數，另學習「耕耘稼穡之法」。對原住民不需要教授「文明流的學科課程」，是源自 1898 年（明治 31 年）兒玉源太郎總督召集地方長官訓示中的教育方針，對於新附人民在教育上漫然注入文明流的知識，將養成走入權利義務論之風，而陷入不測之弊竇（佐藤源治，1943）。此意指對包括漢人與原住民的臺灣人授以文明流的教育，將導致臺灣人爭取屬於自身的權益，而統治者則要先釐清被殖民者應否有和本國國民同樣的權利義務，為避免陷於此爭端，兒玉源太郎認為此時的教育方針仍屬未定、且需要熟慮的問題。此外，這個建議大致是提供人類生活所需的基本知識，所過的是耕耘稼穡的農業生活，符合當時的臺灣產業定位。持地六三郎這種不需教授文明流學科課程，而教授符合產業、生活需要的科目，很符合其經濟的、財政的見地。

### 三、尊重科學的專門知識價值

持地六三郎（1998）認為臺灣殖民政策的成功，在於實際政治家的經世手腕，也在於尊重科學的專門知識價值，他提醒臺灣殖民政策的研究者應留意此等特徵。在 1903 年的學事諮問會議上，後藤新平認為當局者的無方針受到誤解，方針確立前應有必要的預備，如照持地六三郎的說法，此必要的預備便是試驗摸索的階段，而這得尊重科學的專門知識。後藤新平擔任總督府民政長官時，秉持其生物學原則，對臺灣進行土地、戶口與舊慣的調查，以作為政策制定的基礎，前述持地六三郎擔任總督府參事官時，對於蕃政問題進行調查並提出意見報告書。在 1904 年的公學校規則修正中，班級人數從原本 50 人提高至 60 人、甚至 70 人，此措施受到相當大的質疑，而持地六三郎

（1905c）則是提出既往有 30 位學生配置一位教師的統計事實來回應，此表示如考量就學和出缺席狀況，雖然編制是 70 人，但實際入學、出席的人數可能只有 30 人，因而提高班級人數並非無道理，且其背後有統計數字作為基礎。後藤新平的「生物學原則」，也可連接至持地六三郎對於「蕃族心理學」的研究，持地六三郎（1903）認為原住民當時的處境只是在他所謂「人道上步程」的開端，處在幼稚階段，要成為「帝國的良民」，則需要藉由心理學研究，以找到善導啟發的方法。最後，尊重科學也展現在持地六三郎致力於「比較的」（comparative）殖民政策的研究，比較各國的殖民地的實際政策作為，也到現地從事調查研究。

持地六三郎（1903）在《蕃政意見書》中，提及蕃地問題就是實地問題，其解決甚為困難。既然承命進行蕃政問題的調查研究，就得提出對策以解決問題，其大致是從兩個方向提出建議，一是從政策史的角度，從既往的蕃政尋出對策，例如他肯定荷蘭時期的基督宗教教化措施、晚清沈葆楨和劉銘傳積極的「開山撫番」政策；二從歐美的殖民地政策尋找類似的解方（張耀宗，2022）。水谷智（2010）稱持地六三郎引進外國殖民政策的研究方式為「比較政治」（比較のポリティクス，comparative politics），但筆者認為如是應用在教育政策上，應是「比較教育」（comparative education），因為持地六三郎會提出美屬菲律賓、蘭領印度與英領印度原住民教育措施，作為其提出相關建議的基礎。持地六三郎這種從實地問題出發，和垂直加水平的殖民政策觀點，是出自於其認為臺灣殖民政策的成功，是在實地問題的基礎上，以形成諸般行政的施設（持地六三郎，1998）。《蕃政意見

書》的原名有「取調」二字，具有「調查」之意，如日治初期進行的「大租取調」，各項諮詢會議的「取調委員」，也具有法律上「審訊」（interrogation）之意，這兩者同樣需要調查資料作依據，或許這就是持地六三郎所言之尊重科學的專門知識價值。

## 參、持地六三郎的初等教育政策主張及實踐

此節主要針對持地六三郎擔任學務部長、學務課長期間，就其教育政策觀點和教育上的實際作為分別論述。

### 一、初等教育應配合施政方針

在此，有關持地六三郎的初等教育政策觀點，是以其 1905 年（明治 38 年）夏天，於國語學校對小、公學校教員講習會，發表有關臺灣教育的演講作為基礎，做進一步的闡述。在此演講中，持地六三郎（1905b）指出教育行政和殖產行政是配合國家的文化目的（Kultur-und wohlfahtszweck），在物質和精神方面，促進國家前進發展，提升文化和增進幸福。因而教育方針須配合國家的施政方針，而臺灣教育應和本島的施政方針名實相副。值得觀察之處在於持地六三郎認為臺灣教育須配合臺灣的施政方針，為何不是配合殖民母國的施政方針？關鍵就在於臺灣所實施的內地人子弟和本島人子弟的雙軌教育系統，前者頂戴二千五百年一系的帝室，後者成為新領土才十幾年，言語、風俗、思想與習慣皆與本國殊異。持地六三郎（1905a）為此的說辭是針對性格、特長不同的兒童，不能注入同一模式的教育。此說辭是在應對當時的兩個議論，一是日本的義務教育制度是否延

伸至臺灣，二是書房存續的問題。日本在 1900 年（明治 33 年）《修正小學校令》的第 32 條，規定學齡兒童保護者（監護人）在就學的初期與終期，負有學齡兒童就學的義務，而至 1907 年《修正小學校令》，則將義務教育的年限提升至 6 年（文部省，1981b）。

在前述中，持地六三郎主張臺灣教育應配合本島的施政方針，而此時臺灣的施政為何？教育又如何相副於此施政方針？持地六三郎（1998）引用兒玉源太郎 1901 年（明治 34 年）11 月 5 日於總督官邸的演說，兒玉源太郎在演說中表示現代戰爭輸贏的因素之一是財力，除軍事戰爭外，也有以占有利權的經濟戰爭，今日的急務在於開發、養成臺灣的資力。持地六三郎延伸此演說，提示「糖業的振興」、「茶葉的挽回」等 10 項大綱，以伸張臺灣的經濟力。在上述對義務教育論者的回應中，持地六三郎（1904）提出外國的殖民地經營在於求未開文化的進步，增加物質的幸福，保存舊有的思想、風俗、習慣，為當前歐美諸國殖民地教育的新說，此說的延伸並非同化主義，而是實業教育的發展。持地六三郎（1998）曾在 1907 年至中國南方、菲律賓、爪哇（ジャワ）、海峽殖民地（大英帝國在麻六甲海峽週邊及鄰近地區的殖民地）、印度和埃及等地參訪，並於隔年於臺灣教育會發表有關菲律賓、爪哇及印度教育的演講。他在演說中提及菲律賓將初等小學的修業年限由 3 年修改為 4 年的理由之一，為延長 1 年在於把重心放在實業教育。據此，持地六三郎主張臺灣施政的目的為先給予土人文明的恩澤，增進其物質的幸福，故在教育方面，矯正舊來浮薄虛飾的學弊，執行重實學、獎實利的方向。在此，文明的恩澤需經由普及國語才能達致，但此為支那民族

同化為日本人之事業，其目的得否尚處試驗階段，也就是需要多少時間未可得知，於教育方面應放在實業教育，以增進物質幸福為先。

在 1905 年有關臺灣教育的演講中，持地六三郎（1905c）有提及外國殖民教育的狀況。首先，提及荷蘭人（當時稱「和蘭」）在爪哇島的經營是富源開發悉皆本國吸收的政策，砂糖、咖啡等熱帶植物的產業政策獲得成功，收到莫大的利益，但荷蘭的國勢卻日趨不振。英國也是主要以利源的吸收為目的，但起初以貿易擴張目的的殖民地開拓政策，轉為政府之手的國家經營時，此時便開始從事教育事業以啟發化育土人。英國的殖民地教育方式是先培養可立刻上手的土人下級吏員和技術員，所以先設立大學和專門學校，所以持地六三郎稱英國在印度的教育違反由普通教育到高等教育的發展，採由上而下的主義先設立大學。不過，持地六三郎肯定英國在世界各地均有殖民地，為世界第一的大國，近年來殖民方針轉為從人道的見地主以化育、殖民地經營以增進土人的幸福和提升文化為終極目的。最後，則是美國接手不久的菲律賓，曾擔任過美國陸軍卿（當時應為戰爭部部長）和菲律賓總督的塔虎脫（タフト，William Howard Taft）表示，菲律賓的治理主要是對化育善導幼稚的土人，以期最終成為自主自立之民，為此教育成為美國統治菲律賓的一大政綱，需投入巨額經費於教育事業上，持地

六三郎認為其效果尚需觀察。對於爪哇、印度和菲律賓的殖民地教育，如前述持地六三郎於 1907 年前去此三地參訪，可見其殖民教育政策的成效如何。在 17-19 世紀，荷蘭和英國均採取由商人執行貿易擴張的殖民地擴張策略，分別成立荷屬英屬東印度公司，持地六三郎（1998）瞭解印度在 1858 年前係由後者經營，後因 1857 年土人士兵反抗，遂改由國家經營，前者在此之前已解散，同樣轉至國家之手。持地六三郎對這三個殖民地的觀察，蘊含商業經營以追求利益為優先，但當殖民地經營轉入國家之手，教育便成為殖民地的重要事項。

## 二、對於實施義務教育及國語普及的看法

面對臺灣出現實施義務教育的聲音，持地六三郎（1904）早於 1904 年 8 月 14 日於臺灣教育會通常會（例會）發表「臺灣現行教育制度」的演說，其演說中便提及臺灣無法實施義務教育的理由。當時堅持義務教育的說法，是認為初等教育等於國民教育，初等教育是國民的基礎教育，公學校因而須採行義務教育（持地六三郎，1904）。但持地六三郎則認為國民教育與義務教育是兩個個別問題，日本的初等教育是效法德國（當時稱為「獨逸」）的制度，英國和美國的初等教育相當於國民教育，但無全然採行義務教育的方式，且在各國的殖民地也未見實施義務教育的實例。<sup>2</sup>此外，在於大日本帝國憲法是否

<sup>2</sup> 具有較完備且有實質意義的強制入學規定之義務教育規定，為普魯士國王威廉二世（Wilhelm II）在 1763 年所頒布的《普通學校規則》（Das Generallandschulreglement）（張源泉，2011）。日本相關的研究將“Das Generallandschulreglement”翻譯成「一般地方學事通則」，1754 年，普魯士國王弗里德里希（Friedrich）頒布農村學校相關法令，當中即有規定就學義務、不就學之相關罰則，到了 1763 年的《一般地方學事通則》則是在促進農民福祉的基礎上，學校應教導有益真正信仰的事物，給予青少年合理的基督教教育（笹川紀勝，1974）。英國則在 1870 年發布《小學教育法》，實施有條件的強迫入學，是否強迫入學的權力留給各地的



適用於臺灣？如適用於臺灣，日本本國的法律同樣適用於臺灣，持地六三郎對此是認為外國殖民地有不適用母國法令的例子，且臺灣因實際的需要而建立特別的制度，也就是臺灣為大日本帝國憲法的法外之地。再者，就同化主義的角度而言，白色人種對於黃色人種的同化方針，與日本人對支那人種的方針不同。最後，在學齡兒童的認定上，為訂定法律上正確的戶籍法，再加上街庄的區劃不像日本市町村為行政上的經濟主體（曾蕙雯，2023）。持地六三郎（1905c）認為公學校的設置是由有意願的地方向總督府提出申請，身為學務委員的教師在職分上，有責任勸誘地方子弟就學，就如宣教師般熱心宣教促使人們信教，以達到普及國語、化育子弟的目的。公學校教師如同宣教師般勸誘地方子弟就學的說法，其實是持地六三郎對於主張實施義務教育者的迴避說辭，因為公學校係由地方向總督府申願設置，地方仕紳和公學校教師本就有責任督促子弟就學。日本在實施義務教育的前一年（1899年）的學齡兒童就學率為 72.8%（男 85.1%，女 59.0%），1900 年則為 85.1%（男 90.6%，女 71.7%）（文部省，1981a），在還未義務教育前，日本已有相當高的就學率，實施義務教育成為順水推舟，女生也因義務教育而大幅提升其就學率。就如持地六三郎所言，此時的公學校就學率只有 10% 左右，如果率爾實施義務教育可能困難重重。

實施義務教育當然和普及國語有關，而此則連接到國體論、國家教育主義的主張。曾任文部大臣的井上毅，1889 年（明治 22 年）在第一任文部大臣森有禮過世後演講中，稱森有禮的教育主義為「國體教育主義」，其要旨為學校的存在是為了國家，學政始終是為了國家而非學生（文部省，1981a）。持地六三郎同樣主張教育係在貢獻國家的目的，既然強調學校教育是為了國家這個目的而存在，為了讓國家卓然而立於世界，顯然需要舉國一致的聲音，普及國語顯然是先決條件。面對像森有禮如此主流的國家教育觀點，持地六三郎（1905c）當然表達普及國語是總督府始終一貫的教育方針，是本島人教育的基本要領。他也提出三點在臺灣普及國語的理由，一是臺灣各族群使用多種不同的語言，需要國語作為各族群的「交通語」；二是由於土語的程度低，國語為促使本島文化發展的手段；三是國語為同化的手段，所謂同化為言語、習慣與思想與母國一致，國語普及是必要之事。在此，需對第二點理由做進一步的說明，為何國語成了促進文化發達、或文化發展的手段？這是因此時的日本自認是與歐美殖民帝國並駕齊驅的文明開化國家，日語與英語同樣位列文明的語言，臺灣人使用的土語仍為文化發達程度低的語言。持地六三郎（1998）除認為普及國語為臺灣教育始終一貫的方針外，但他就學習外國語

---

學校董事會，1876 年國會通過單登子爵瑞德（Viscount Sandon, D. F. Stuart Ryder）的《小學教育法》，規定在未設學校董事會的地區設立「強迫入學小組」負責強迫入學，1880 年的《曼德拉法》要求未訂法規以促進強迫入學的學校董事會及強迫入學小組必須去推動，為由學校當局建立普遍直接的強迫入學方式（周愚文，2008）。在美國，麻薩諸塞州 1852 年通過第一個全州強迫教育法案，但只強迫「部分時間」入學，1890 年康乃狄克州制定「全部時間」強迫入學法案（林玉体，1991）。因此，持地六三郎指稱英、美兩國未全然實施義務教育並非是事實（曾蕙雯，2023）。日本初等教育制度是學習德國，歐洲的德、法是由國家法律來訂定義務教育，英國則由國家立法、地方執行，美國則是各州立法及執行。

言的角度，對於臺灣人兒童（土人兒童）來說，學國語如學外國語有其學習上的困難，如國語只是單純的教室用語，兒童在學校外無應用的機會，終究成為日常生活上的死語。據此，如要貫徹世人所期待的國語普及目的，便得支應相當大的經費。持地六三郎基於如此的考量，認為應採取有限的強制措施，如設有上級學校的都邑，因聯繫溝通上的需要，初等學校便需強制使用國語，又如日常生活必需使用國語的村落也應採取強制措施。這些有限的強制使用國語的措施，同樣是在回應同化主義者的期待，其真正的意圖是不願因普及國語而花大把經費，以致收到成效不彰的結果。

持地六三郎（1905b）反對同一模式教育的說法，也反映在其對臺灣內地人（日本人）子弟教育的看法。他認為臺灣的內地人教育雖聯繫日本本國的教育制度，但教育方法須配合臺灣的環境以發展特色，此方法有二點，一是獎勵體育以適應臺灣特殊的氣候風土，此時的文部省已注意到需減輕小、中學校的學科負擔，臺灣也需斟酌如此的考量；二是涵養世界的智識，配合帝國的發展，養成適切的人物。對於具有國際教育觀的第二點特色，係持地六三郎（1998）認為應培養殖民地的行政官吏，他曾提及 1907 年荷蘭於海牙設置一所專門學校，學成後至殖民地服務，蘭領印度政府的官吏也可至此研修。縱使世界智識的教授對於小學校兒童有過當之處，但持地六三郎仍認為臺灣為日本的第一塊殖民地，應該成為帝國殖民擴張的人力儲備之所。雖然，臺灣的內地人教育是銜接日本本國的學制，但持地六三郎反對同一模式教育的觀點，也在凸顯因地制宜的作法，這在日本小學校課程發展上，便可觀察到因「土地的情況」而設置

特定的課程。1881 年（明治 14 年）《小學校教則綱領》的第 3 條，有因土地的情況、男女的區別而增減某些學科（文部省，1981b），「土地的情況」有視當地狀況之意，持地六三郎發展具臺灣特色的內地人子弟教育有其依據。

### 三、書房與漢文科的存續

對於書房問題，前已述及書房增加國語（日語）及算術等科目，以公學校的教育方式，繼續和公學校並存。1896 年（明治 29 年）10 月，在木下邦昌的《學事視察報告書》中，他指出如遽然廢止書房，教師糊口因而困難，以致妨害本島施政，其建議他日本島如發布新學制，書房仍應續存但需改良（加藤春城，1939）。1898 年（明治 31 年）11 月 10 日，發布《書房義塾規程》（府令第 104 號），第一條條文中敘明改良書房義塾，漸次準用公學校教科，並矯正風儀（風俗習慣）為目的（臺灣總督府民政部學務部，1913）。在持地六三郎學務部長任內，並無修改此規程，而是在 1909 年（明治 42 年）7 月，由民政長官發布〈書房漢文讀本教科書使用文件〉，此文件主要要求書房的漢文讀本編纂材料，應以日常生活的適切事項為主，所使用的文字、文章應簡單明瞭，以適合兒童的理解力。此漢文讀本的編纂方針，實是配合當時公學校的教育目的，例如持地六三郎任內的 1904 年《修正臺灣公學校規則》，在本旨上即有授以生活上必要的普通知識技能（加藤春城，1939）。

持地六三郎（1998）在事後出版的《臺灣殖民政策》中，從 1899 年（明治 32 年）書房數 1,421 所，學生數 25,215 人，公學校數 96 所，學生數 9,817 人，到 1910 年（明治 44 年）書房數 567 所，學



生數 15,811 人，公學校數 223 所，學生數 41,400 人，表示到 1910 年止，公學校的學生數已大幅超越書房，且書房數逐漸縮減，這段期間政府沒有執行何等的壓迫撲滅書房的方針，此事實代表人民逐漸認可新教育的價值，向學心逐漸勃興。義務教育、普及國語和書房的議論，其實是在回應一視同仁的同化主義立場，持地六三郎（1905a）將其反對同一模式教育的說辭，延伸至在臺灣普及國語應有特種的方法，不能相容於日本本國的模式。所以，陳培豐（2001/2006）認為持地六三郎與後藤新平一樣，使用表裡不一的說辭，來掩飾真正的政策意圖。此處真正的政策意圖指的是如要實施義務教育和普及國語，就需要擴充公學校，增加教育經費支出，這和後藤新平所追求的臺灣財政自主的政策目標相違。

持地六三郎（1903）在對原住民教育的建議中，出現「讀書（土語）」，使用「土語」來上「讀書」科，除了前述荷蘭時期的傳教士使用過外，也在於持地六三郎（1998）觀察到爪哇、印度的小學教育教授土語，不教英語。而 1898 年的《臺灣公學校規則》中的「讀書」科，除日文讀書外，並行教授「古體漢文的句讀和訓點」，一到四年級使用「臺灣句讀」《三字經》、《孝經》、《大學》、《中庸》與《論語》，到了五、六年級則使用「本國訓點」來讀這些漢文教材（臺南縣，1898）。「臺灣句讀」的「句讀」，是漢文古籍沒有斷句，讀古籍時句子段落中斷之處，「臺灣句讀」是使用「臺灣語」（臺灣通行語）來句讀漢文古籍，所以在公學校已有「讀書」科使用「土語」的實例。另者，「本國訓點」指的是日本人使用假名來閱讀漢文古籍的方法，其在漢字頂部或側面的字元和符號，代表公學校到

了五、六年級讀書科，還是回歸以日文為主的學習。使用土語上讀書科的方式，不代表持地六三郎已有所謂多元文化主義的觀念，而是教導被殖民者基本簡單且在生活中必需的學科，而非已進入文明開化的日本人所學習的文明流學科課程，他認為這樣符合經濟且有效率的作法。在符合經濟及效率的前提下，持地六三郎認為殖民地的原有傳統，不應遽然廢除，而是循序漸進地改良，何況日文仍存有漢字，這也促成 1904 年《修正臺灣公學校規則》後，教學科目中出現漢文科。

#### 四、初等教育的實際作為

在持地六三郎擔任總督府學務課長期間，首先遇到的是 1904 年（明治 37 年）《修正臺灣公學校規則》，此次是將 1898 年（明治 31 年）的《臺灣公學校規則》做條文內容上的修正。持地六三郎（1998）認為此次的修正，是起於後藤新平民政長官在 1903 年 11 月 10 日學事諮問會上的訓示，他認為後藤新平主張臺灣教育方針尚處於研究中，也就是一般人所指稱的「無方針」，而後藤新平在會議中則表達方針的確立是需必要的預備。此次學事諮問會議有相當部分是在對同化主義者的回應，後藤新平首先確認公學校的設立目的在於普及國語，但其方針的確立需透過精密的調查而掌握生活狀態的微細之處，隨著社會事物的不同，方針不能一定不變，特別是成為新領土的殖民地，像英、法兩國的殖民地方針也一直在變化。其次，後藤新平提及原本是標榜同化主義者，至中途卻全然反對，因同化如意義一定、範圍分明、方法不動，就成為抑壓主義。最後，同化主義者意圖普及國語，而認為不需要漢文，後藤新平舉出美國送了 1,000 名以上的學校教師到菲律賓，以進

行宗教以外的教化，此激進的作法卻引起天主教徒（カトリック教）（菲律賓受西班牙 300 餘年的統治，大部分人口信仰天主教）的排斥，他同時舉出日本也有廢止漢字的問題，但結果也無全然廢止，可見他比較採取漸進溫和的立場。

後藤新平在此次會議提出的另一個問題，是有出席會議者認為公學校的目的是成為學者，應從此目的來關心公學校，但後藤新平認為這有失公學校的主要目的。在會議中也提及設立實業補習學校，後藤新平認為除了考量經費預算的問題，且事情有輕重緩急，此時並非設立實業補習學校的時機。後藤新平在此訓示的最後提出兩點對於此次會議出席者的期待，其一是將普及國語視為第一要務；其二是希望出席者能夠充分地嫻熟土語，達成彼此間信義的相通。雖然，後藤新平雖把普及國語視為要務，但他將教授國語當成學問，學問就是科學（サイアンス，science），教授國語並非技術（アート，art）只需長時間的練習熟達即可，而是將其理解成語學（語言學）來研究。把教授國語當成學問、科學，也在於後藤新平期望如經驗家的會議出席者，就教學上不充分之處發表意見，他也認為語言要能上手也在於人的天稟（ターレント，talent）不同，這也可衍生教授國語應瞭解學生的個別差異。關於嫻熟土語，日本教師如能嫻熟臺灣學生的母語，即可捕捉其弱點，如同宗教利用人性的弱點（持地六三郎，1998）。此處的弱點並不是指缺點，應該是說人的心理特點，就像人們期待宗教能提供精神的

慰藉，以滿足心理上的不足，同樣的道理教學也理應如此。

依照《臺灣教育沿革誌》，1904 年的《修正臺灣公學校規則》有下列八個要點：（一）為改善理論遠離實際的通患，養成實用的人物，依土地的情況加設手工、農業與商業等各教科；（二）在擴充學生數的同時，提升女生的入學，並為其加設裁縫科；（三）將以教授國語為主的速成科，代之以補習科，提供給正教科畢業的學生就讀；（四）將原本作文、讀書與習字等科歸為國語科，分設漢文科，唱歌科原為必須科改為加除科目（意為可加設也可不加設的科目）；（五）配合兒童身心發展的程度，最多與最少教學時數各減 3 時數；（六）依據教學科目的刪減整併，教學時數減少，修正教科課程表；（七）原本的學期末與學年末測驗，更改為日常授業時實施成績考查的測驗；（八）本規則同樣適用明治 31 年《公學校設置廢止規則》（加藤春城，1939）。

針對 1904 年的公學校規則修正，持地六三郎於 1905 年起，陸續在《臺灣教育會雜誌》上回應。針對上述有關養成實用的人物，持地六三郎（1905c）認為此次規則修正的第 3 條，在於啟發實業的知識，符合當局的一部分方針，但並非成為專門家，只是在實業的趣味下養成切實的思想。此處涉及持地六三郎（1998）對於臺灣教育的定位，他認為臺灣的普通教育在於收留中流以上的子弟，這種教育可稱之為選種教育，如不考量其效果如何，就會製造出所謂的「高等遊民」

<sup>3</sup> 持地六三郎在此處所用的原文是“Proletariat”，中文翻譯為「無產階級」，此概念源自馬克思主義（Marxism），大致是指工人（working-class）的無產階級，而持地六三郎稱之為「選種教育」則是收留中流以上的子弟接受教育，怎會受教育後成為無產階級？提出這種前後不呼應的概念，只是搪塞同化主義者的說辭。

(proletariat)。<sup>3</sup>而持地六三郎所提及的規則第3條，是指依「土地的情況，可加設唱歌、手工、農業、商業等一科或數科」(加藤春城，1939，頁261)。「土地的情況」可指學校所在地的實業、產業發展的情況，而此時的日本已經邁入資本主義社會，和追求產業的發展。井上毅於1893年(明治26年)3月起擔任文部大臣，其改革教育制度以培養新時代對國家有用的人力為目標，任內制定《實業補習學校規程》、《工業教員養成規程》、《徒弟學校規程》、《簡易農學校規程》，1894年國會通過《實業教育費國庫補助法》，由國庫編列經費補助實業學校，以致實業學校數量大為增加，井上毅去任後的1899年(明治32年)發布《實業學校令》，則是建立較為完整的實業教育制度(文部省，1981a)。上述1903年學事諮問會所提及的實業補習學校，在日本是相當於高等小學的實業補習教育，因後藤新平認為需考量經費支出而予以擱置，然為了提供公學校畢業生升學之處而增設補習科，可加設手工、農業、商業等科作為延伸學習。持地六三郎(1905c)將國語學校的實業部，殖產局的農事試驗場、模範製糖場、模範製紙場，通信局鐵道部的各種技術講習與練習，納入臺灣的中等階段實業教育。如按照現行技職教育的觀點，殖產局和鐵道部的講習應算是職業訓練，並非學校教育的一環，或許就如持地六三

郎(1998)所言這是在母國中等教育制度下的別種教育施設，創始日尚淺，今尚處於試驗階段。

持地六三郎(1905c)另一個對新規則修正的回應，是有關德育的問題，因為一方是二千五百年歷史的、自然的國風養成之子弟，另一方則是僅僅10年的臣民、且在此之前為敵國的子弟，其德育涵養的方法多少應有所差異。在此，以1891年《小學校教則大綱》、1898年《臺灣公學校規則》和1904年《修正臺灣公學校規則》等三種法規的德育主旨，為比較三者間的差異，整理成表1。

從上述三種法規有關德育主旨的條文中，可知小學校的德性涵養是關連到道德教育與國民教育的事項，且是任何教科目所需留意教授，這是和公學校相關條文不同之處，符合持地六三郎小、公學校在德育涵養方法應有差異的說法。如以1898年和1904年公學校規則相關條文來看，前者使用「德教」，後接施以人必須之德義的教訓，後者則是「德育」，後接施以德性的涵養，語氣上前者顯然較為強烈，後者則和小學校同樣使用「德性的涵養」。日文的「德教」如同道德教育，而「德育」是有關道德和人性情操的教育，相對於智育、體育，也可稱其意為道德教育，或許是為了貼近教育，才會將「德教」更改為「德育」。

1898年《臺灣公學校規則》就讀公

表1  
三種法規的德育主旨內容差異的比較

規則	內容
1891年《小學校教則大綱》	德性的涵養為教育的最在意之事，故在教科目上與道德教育、國民教育關聯事項，應特別留意(文部省，1981b)。
1898年《臺灣公學校規則》	德教必須施以必須的德義，和注意陶冶我國民必要的性格(臺南縣，1898)。
1904年《修正臺灣公學校規則》	德教施以德性的涵養，和陶冶國民必要性格為要(加藤春城，1939)。

註：底線部分為筆者所加。



學校的對象為「本島人子弟」，1904年則為「本島人兒童」，這當中並不包括原住民兒童。日治初期，總督府設置國語傳習所提供給臺灣人接受日語教育，而為了與漢民族有別，設國語傳習所分教場予原住民就讀，恆春國語傳習所豬勝東分教場成為官方認可的第一所原住民教育機構。當1898年本島人子弟開始接受公學校教育時，官方只是將國語傳習所分教場改制為國語傳習所，繼續給予原住民就讀。直到1905年2月，廢止國語傳習所官制，代表作為原住民子弟就學的國語傳習所廢止，另行公布〈蕃人子弟就學公學校之件〉（勅令第27號）於4月1日施行，同月發布《蕃人子弟就學臺灣公學校教育規程》（訓令第32號），當中有學校編制與教則等相關條款（臺灣總督府民政部總務局學務課，1907，頁17）。為了因應蕃人子弟就讀公學校，同時修正《臺灣公學校規則》，增加第45條，其條文內容提及「蕃人子弟就讀的公學校教育，得不依照此規則」（加藤春城，1939）。為何蕃人子弟就讀的公學校得不依照公學校規則？1904年《臺灣公學校規則》規定的修業年限為6年，但《蕃人子弟就學臺灣公學校教育規程》則是4年；此外，兩者的教學科目不同，前者可加設漢文科，官方認為後者不適合設漢文科，同時也認為後者因土地的情況可設特別的教學科目，當時此類蕃人子弟公學校居多的臺東、恆春兩廳便均設農業科（張耀宗，2021）。

1907年（明治40年）2月《修正臺灣公學校規則》，此次修正主要針對修業年限，原本公學校修業年限為6年，這對於民智較低的地方顯得過長，民智較高的地方因有升學的需要顯得過短，因而以土地的情況可設置八年制或四年制的公學

校。而為了因應校舍狹窄、教師不足、農村兒童全日出席有困難等問題，實施二部制教學。原本農業、商業、手工等課程係男女共通的學科，現改為男生的學科。為了改變本島讀書人認為農工商較為卑下的弊風，這些課程不能當作隨意科（相對於必修科，類似選修科）。公學校學齡兒童為滿七歲到16歲，改為到20歲。因八年制公學校的最後兩年是適用小學校高等科教科用圖書，這就是一般所稱之公學校高等科。六年制公學校將農業、商業、手工等課程，安排在第五、六學年，八年制則是第七、八學年。1912年（明治45年）公學校規則再次修正，雖然持地六三郎此時已離職年餘，但此次的修正是將八年制公學校取消，以回應日本本國為了時弊救濟的目的，特別重視實業教育，而改設置二年制的實業科（加藤春城，1939）。為何此時日本國內特別重視實業教育？主要是1904年至1905年間發生日俄戰爭，日本承受巨額國債，明治天皇在1908年頒布《戊申詔書》，持地六三郎（1909）認為經此戰爭，日本已為世界第一等國，但在精神與物質的實力仍屬第二等國以下，詔書中提及「忠實業」、「勤儉產」等語，為日本與世界第一等國交際、國運發展所必要之事。

持地六三郎（1998）在擔任學務課長期間，對於有關公學校制度的建立，認為1904年的《修正臺灣公學校規則》，在教則上做相當大的變革，1907年則是更改修業年限，施行二部制教學，《修正臺灣公學校令》確立公學校財政上的基礎。持地六三郎所指公學校財政基礎的確立，是1907年（明治40年）2月26日的《修正臺灣公學校令》（律令第1號），第4條條文指出公學校設立維持的費用，以基本財產的收入、寄附金（捐獻金）和授業

料（學費）支辦，其外則由設立區域內街庄住民負擔，此處負擔由總督定之，廳長以賦課（賦稅）徵收。而同法的第9條條文則規定蕃人子弟就學的公學校不適用此法令，因當時原住民子弟就學公學校不收取學費（加藤春城，1939）。從上述有關持地六三郎對臺灣教育的實際作為中，明顯可見其對於公學校實業教育的重視，以當時的用語來說為相對於學科的實科。在1903年的學事諮問會議上，出席者建議設立實業補習學校，顯見當時島內已有建置中等教育階段實業學校的聲音，而持地六三郎也認為需振興實業教育，只是實業補習學校在經費的考量下不被採行。會提議設置實業補習學校，並非提供公學校學生升學之用，應該是說此時的產業需求，如果公學校學生所學非用，畢業後可能就成為持地六三郎口中之「高等的遊民」。其次，為了普及公學校的就學率，把就學年齡從14歲、16歲，到20歲，此年齡在傳統社會早已為家中的經濟支柱，如公學校不提供實業科目，便會形成今日所稱學用落差與脫節。

## 肆、持地六三郎的殖民教育政策評析

在此，對於持地六三郎殖民教育政策評析，主要敘述其實施義務教育的立場，和公學校開設漢文科的觀點。在對於臺灣實施義務教育的立場，先不論當時兒玉源太郎總督與後藤新平財政獨立優先的施政方針，就當時的環境實在難以實現。1899年（明治32年）1月5日《臺灣日日新報》，有一篇〈教育的基礎〉報導中，提及此次《公學校令》（應是指1898年發布的《臺灣公學校令》）的發布，是以國語普及為目的，採行義務教育旨意（教育

の基礎，1899）。《臺灣公學校令》發布的當下，首任學務部長伊澤修二已離職，或許他仍發揮影響力，以致《臺灣公學校令》採行義務教育的旨意。義務教育的推動涉及教育經費能否支應，1902年（明治35年）有關小、公學校經費的報導中，提及在日本本土則由法律強制市町村稅支應小學校經費，而本島小學校經費由地方稅支應，公學校的俸給旅費由地方稅支應，校費的一部分由街庄社負擔，這造成日本的小學校可以先調查學生數目與設備需求後在作預算上的調整，而臺灣的小、公學校則需先調整預算再決定收留學生的數量（本島小學校及び公學校經費に就て，1902）。這篇報導其實指出日本本土實施義務教育是由稅收支應，而臺灣小、公學校雖是由地方稅支應，但公學校的部分經費仍需由街庄社支應；稅收多寡須看經濟發展的狀況，街庄社支應公學校經費更需視當地產業發達的程度，此時如要推動義務教育確實有其難處。到了1903年（明治36年）則在《臺灣日日新報》，出現日本本土因普及義務教育，導致市町村費增加的報導（義務教育普及と市町村費の増加，1903）。

義務教育除了涉及經費外，也關係到公學校的就學狀況。1906年11月的《漢文臺灣日日新報》，一則有關於本島公學校學齡兒童的報導，指出現時男生應就學者每千人有114人就學，女生則為14人就學，這與日本本土比較起來實為「奚啻雲泥」，「是義務教育之制度，與教育之普及，互為因果。由此觀之，臺灣之教育，前途上遼遠也」（本島學齡兒童，1906）。此報導可看成目前臺灣公學校的就學率尚低，還未達到普及程度，不應推動義務教育。至於，當時的臺灣人對於義務教育的看法為何？1907年（明治40



年) 10月28日,《漢文臺灣日日新報》一則〈艋舺之公學校落成〉的報導中,提及「歐西各國,……故小學有強制教育、義務教育之規,所以期教育之普及,造就國民之階梯也」。但此篇報導並非訴請總督府實施義務教育,而是稱臺北為臺灣首府之區,全島之模範,「苟非規模廣大,氣象崢嶸,將何以樹先聲,而壯大觀哉」,因而大稻埕擬建公學校,經費為八萬圓,如成將與艋舺公學校彼此輝映(悔儂, 1907)。該名記者以「區區校舍,乃費巨萬」來形容艋舺公學校,且其校地是由地方人士捐贈,可見設立一所公學校所費不貲,非有艋舺、大稻埕此經濟活絡之地才有肇建的可能。

1904年《修正臺灣公學校規則》,漢文科主要以理解普通的漢字、漢文,養成明瞭辨別日常生活用務為要旨,值得注意的是修習的文字,以本島普通的人名、地名、短句與短文書寫(加藤春城, 1939)。這和1898年的《臺灣公學校規則》中的讀書科,以《三字經》、《孝經》、《大學》、《中庸》與《論語》等傳統儒家典籍為內容相比較,可見此漢文科教學較貼近日常生活。而用臺灣一般人使用的人名等書寫,實是貼近生活脈絡,也符合此次公學校規則修正,以教授生活必須的普通知識技能的本旨。雖是貼近生活脈絡,但對殖民者而言,漢文科也是同化的工具,例如1914年第12版(1906年第一版)的《漢文讀本卷六》,第一課為「國旗」,第二、三課分別介紹國史(臺灣總督府, 1914)。公學校開設漢文科,蠻符合持地六三郎漸進主義的立場,透過漢文科同樣也可達成同化的目的。

持地六三郎應算是稱職的殖民地行政官僚,在臺灣財政自給自足的施政方針下,其在教育政策上實在難以有像制定

《臺灣教育令》的成就。然而,持地六三郎並非秉持掃除殖民地舊有事物的革命立場,採取尊重殖民地部分言語、風俗、思想與習慣的觀點,以致公學校得以出現漢文科。持地六三郎在蕃政問題上採用實地問題解決的觀點,也延伸至初等教育政策的制定,較強調現實主義而非理想主義的考量,以致其認為公學校應傳授於實際生活有用的知識,重視實業教育以培養實用的人力。持地六三郎的殖民地經營的根本觀點,就是經濟與產業發展,這或許淪為剝削殖民地的訾議,但先增進被殖民者的物質幸福,似有幾分道理在。有關殖民地近代化(modernization)的議題,其核心是殖民帝國統治者帶來的產業資本在殖民地的歷史發展中發揮何種作用(水谷智, 2007),日治時期初等教育階段的實科、實業教育,是可讓學生感受到近代化的外觀,而此是否可植入近代性(modernity),也就是透過實業教育而領略近代性,則需進一步的探究。

## 伍、結論

本文歸納持地六三郎的殖民政策觀點,有下列三項:一、採取漸進、溫和的同化主義立場;二、出於經濟的見地,促進殖民地的產業發展,與被殖民者的物質幸福;三、尊重科學的專門知識價值,政策制定需以調查與統計為基礎。持地六三郎在擔任總督府參事官期間,針對蕃政問題所提出之意見書,提及以經濟的見地,解決當地的問題,也就是蕃政問題在於開發資源、產業發展。在擔任學務課長期間,教育政策觀點上採取漸進主義的主張,反對實施義務教育,主張臺灣教育應配合本島的施政方針。他反對同一模式教育的觀點,凸顯因地制宜的作法,因此在

公學校的課程發展上，可觀察到因「土地的情況」而設置特定的課程。他主張臺灣施政的目的為先給予土人文明的恩澤，增進其物質的幸福。文明的恩澤需經由普及國語才能達致，此需長時間且花費甚鉅，支那民族同化為日本人之事業，其目的得當與否尚處試驗階段，而在教育方面應著重於實業教育，以增進物質幸福為先。在實際的教育施政方面，1904 年的《修正臺灣公學校規則》，建立公學校制度，在教則上做相當大的變革；其次，在 1907 年更改修業年限，施行二部制教學；最後，《修正臺灣公學校令》確立公學校財政上的基礎。

學校教育配合產業發展的議題，至今仍時常出現於新聞版面，在持地六三郎來臺擔任官員時，正值日本國內產業勃興，大力發展實業教育，因而此時的公學校設置實業科目，以培養產業人力，符應當時臺灣的產業需求。或許，公學校係屬初等教育階段，但目前臺灣的小學階段也在推動職業探索的課程，即早為職業生涯做準備，此與公學校舍實業科目有異曲同工之理。此外，在現今的教育政策制定上，比較是取經先進國家的作法，而持地六三郎除了瞭解外國的殖民政策外，也探究殖民地當地的歷史，作為其教育政策實施的依據，這也是從事臺灣教育史研究的意義。

## 參考文獻

- Goo 辞書 (n.d.)。土語 (とご)。https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E5%9C%9F%E8%AA%9E/
- [Dictionary. Goo (n.d.). *Vernacular language*. https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E5%9C%9F%E8%AA%9E/]
- 山本有造 (2000)。植民地統治における「同化主義」の構造 -- 山中モデルの批判的検討。人文学報，83，57-73。https://doi.org/10.14989/48550
- [Yamamoto, Y. (2000). The structure of "assimilationism" as a colonial policy. *The Zinbun Gakuho: Journal of Humanities*, 83, 57-73. https://doi.org/10.14989/48550]
- 山本和行 (2009)。1890 年全国教育者大集会における「国家教育」論の構造。教育学研究，76 (1)，13-22。https://doi.org/10.11555/kyoiku.76.1\_13
- [Yamamoto, K. (2009). The structure of "national education" of the national rally for educators in 1890. *Japanese Journal of Educational Research*, 76(1), 13-22. https://doi.org/10.11555/kyoiku.76.1\_13]
- 水谷智 (2007)。植民地主義と近代性の関係を再考する：フレデリック・クーパーの論考から。社会科学，79，173-185。
- [Mizutani, S. (2007). Rethinking colonialism and modernity: From Frederick Cooper's critical perspective on colonial and postcolonial studies. *Shakaikagaku*, 79, 173-185.]
- 水谷智 (2010)。植民地主義とく比較のポリティクス - 竹越与三郎と持地六三郎の英領インド植民地政策観を中心に。公益財団法人三島海雲記念財団。https://www.mishima-kaiun.or.jp/works/works-822/
- [Mizutani, S. (2010). *Colonialism and the "politics of comparison": The view of Yozaburo Takekoshi and Mochiji Rokusaburo on British colonial policy in India*. Mishima Kaiun Memorial Foundation. https://www.mishima-kaiun.or.jp/works/works-822/]
- 文部省 (主編) (1981a)。学制百年史。株式会社帝国地方行政学会。
- [Ministry of Education (Ed.). (1981a).

- A centennial history of the educational system*. Teikoku Local Government Studies Association.]
- 文部省（主編）（1981b）。*学制百年史 資料編*。株式会社帝国地方行政学会。
- [Ministry of Education (Ed.). (1981b). *A centennial history of the education system: Data collection*. Teikoku Local Government Studies Association.]
- 北村嘉恵（2005）。台湾先住民征服戦争下における蕃童教育所の制度化。北海道大学大学院教育学研究科紀要，96，249-274。https://doi.org/10.14943/b.edu.96.249
- [Kitamura, K. (2005). Establishment of the educational system (Bando-kyoiku-sho) for Taiwan natives during the Colonial War. *Bulletin of Faculty of Education, Hokkaido University*, 96, 249-274. https://doi.org/10.14943/b.edu.96.249]
- 本島小學校及び公學校經費に就て（1902年6月28日）。台湾日日新報，3版。
- [Regarding the main island elementary school and public school expenses (1902, June 28). Taiwan Nichinichi Shinpō, 3rd Page.]
- 本島學齡兒童（1906年11月23日）。漢文臺灣日日新報，2版。
- [School-age children on this island. (1906, November 23). Kanbun Taiwan Nichinichi Shinpō, 2nd Page.]
- 加藤春城（1939）。臺灣教育沿革誌。臺灣教育會。
- [Kato, H. (1939). *The history of education in Taiwan*. Taiwan Education Association.]
- 吉田熊次（1925）。國體と倫理。臺灣總督府臺北高等學校圖書館藏書（T1006），中研院臺史所檔案館數位典藏。
- [Yoshida, K. (1925). *National structure and ethics*. Taipei High School Book Library (T1006), Digital Collection of the Archives of the Institute of Taiwan History, Academia Sinica.]
- 伊能嘉矩、栗野傳之丞（1900）。臺灣蕃人事情。臺灣總督府民政部文書課。
- [Inō, K., & Awano, D. (1900). *The history and custom of Taiwan indigenous peoples*. Documents Division, Civil Affairs Bureau, Taiwan Governor's Office.]
- 村上辰午郎（主編）（1922）。新撰國民道德集成 上卷。臺灣總督府臺北高等學校圖書館藏書（T1006），中研院臺史所檔案館數位典藏。
- [Murakami, T. (Ed.). (1922). *First volume of the New Selection of Mindo Tokushu*. Taipei High School Book Library (T1006), Digital Collection of the Archives of the Institute of Taiwan History, Academia Sinica.]
- 佐藤源治（1943）。臺灣教育の進展。台灣出版文化株式會社。
- [Sato, G. (1943). *The progress of education in Taiwan*. Taiwan Publishing Culture Co., Ltd.]
- 林玉体（1991）。西洋教育史。文景。
- [Lin, Y.-T. (1991). *History of Western education* (Rev. 7th ed.). Win Join Book.]
- 周愚文（2008）。英國教育史：近代篇（1780-1944）。學富文化事業有限公司。
- [Chou, Y.-W (2008). *A modern history of education in England, 1780-1944*. ProEd Publishing.]
- 持地六三郎（1903）。持地參事官復命 蕃政問題ニ關スル取調書。臺灣總督府民政部蕃務本署。
- [Mochiji, R. (1903). *Report on the investigation regarding the aboriginal administration issues*

- as reported by the Resident Councilor. Civil Affairs Bureau, Taiwan Governor's Office.]
- 持地六三郎（1904）。臺灣に於ける現行教育制度。臺灣教育會雜誌，**31**，1-7。
- [Mochiji, R. (1904). Current education system in Taiwan. *Taiwan Educational Association Magazine*, 31, 1-7.]
- 持地六三郎（1905a）。持地六三郎君演說の大意。臺灣教育會雜誌，**36**，14-16。
- [Mochiji, R. (1905a). The essence of Mochiji Rokusaburo's rendition. *Taiwan Educational Association Magazine*, 36, 14-16.]
- 持地六三郎（1905b）。臺灣教育に就いて。臺灣教育會雜誌，**43**，1-6。
- [Mochiji, R. (1905b). About Taiwanese education. *Taiwan Educational Association Magazine*, 43, 1-6.]
- 持地六三郎（1905c）。臺灣教育に就いて（承前）。臺灣教育會雜誌，**44**，1-10。
- [Mochiji, R. (1905c). About Taiwanese education (continuation). *Taiwan Educational Association Magazine*, 43, 1-6.]
- 持地六三郎（1909）。戌申詔書と時局。臺灣教育會雜誌，**87**，1-9。
- [Mochiji, R. (1909). The Inushin Edict and the current situation. *Taiwan Educational Association Magazine*, 87, 1-9.]
- 持地六三郎（1998）。台灣殖民政策（1912年8月東京二版發行）。南天。
- [Mochiji, R. (1998). *Taiwan colonization policy* (2nd ed. published in Tokyo, August 1912). SMC Publishing.]
- 後藤新平（1899）。臺灣の實況。臺灣協會會報，**7**，10-35。
- [Goto, S. (1899). The reality of Taiwan. *Taiwan Association Conference Bulletin*, 7, 10-35.]
- 悔儂（1907年10月28日）。艋舺之公學校落成。漢文臺灣日日新報，8版。
- [Hui Nong. (1907, October 28). *The Bangka Public School was completed*. Kanbun Taiwan Nichinichi Shinpō, 8th Page.]
- 鳥川生（1922）。訪問錄——臺灣總督府史料編纂部長持地六三郎氏。臺法月報，**16**（8），65-66。
- [Torikawa, S. (1922). A visit from Mochichi Rokusaburo head of the historiographical compilation department of the Taiwan Governor's Office. *Taiwan Law Monthly Report*, 16(8), 65-66.]
- 笹川紀勝（1974）。ドイツ憲法史における私立學校：その1「プロイセン一般ラント法」と教育。北星論集，**12**，53-84。
- [Sasagawa, N. (1974). Private schools in German constitutional history: Part 1 "Schools and education in general public law for the Prussian states." *Hokusei Review*, 12, 53-84.]
- 教育の基礎（1899年1月5日）。台灣日日新報，3版。
- [*The foundations of education* (1899, January 5). Taiwan Nichinichi Shinpō, 3rd Page.]
- 陳培豐（2006）。「同化」的同床異夢：日治時期臺灣的語言政策、近代化與認同（王興安、鳳氣至純平，譯）。麥田。（原著出版於2001年）
- [Chen, P.-F. (2006). *The different intentions behind the semblance of "Douka": The language policy, modernization and identity in Taiwan during the Japan-ruling period* (X.-A. Wang, & J. Fugeshi, Trans.). Rye Field Publishing. (Original work published 2001)]
- 張源泉（2011）。德國中小學學生法律地位之萌芽期。教育研究集刊，**57**(1)，35-



- 62。https://doi.org/10.6910/BER.201103\_(57-1).0002
- [Chang, Y.-C. (2011). The initial period of German students' legal status in middle and elementary schools. *Bulletin of Educational Research*, 57 (1), 35–62. https://doi.org/10.6910/BER.201103\_(57-1).0002]
- 張耀宗（2021）。日治時期蕃人公學校之歷史探究。市北教育學刊，68，113–134。
- [Chang, Y.-C. (2021). An historical inquiry into the indigenous public school during the Japanese Colonial Period. *Journal of Education of University of Taipei*, 68, 113–134.]
- 張耀宗（2022）。從〈持地參事官關於蕃政問題之意見〉看日治初期原住民教育政策的發展。市北教育學刊，70，1–25。
- [Chang, Y.-C. (2022). Observing the development of the indigenous education policy in the early days of Japanese Rule from the “The Counselor Mochiji's suggestions on indigenous affairs.” *Journal of Education of University of Taipei*, 70, 1–25.]
- 曾蕙雯（2023）。日治前期敦促總督府在臺實施義務教育民意初探——以《臺灣日日新報》為中心的討論（1895-1919）。臺灣教育評論月刊，12（9），229–249。
- [Tseng, H.-W. (2023). A study of the public opinion urging the government of Taiwan to implement compulsory education during the early Japanese Colonial Era - A discussion based on Taiwan Daily News (1895-1919). *Taiwan Educational Review Monthly*, 12(9), 229–249.]
- 義務教育普及と市町村費の増加（1903年5月16日）。台灣日日新報，1版。
- [Spreading compulsory education and increasing municipal expenses (1903, May 16). Taiwan Nichinichi Shinpō, 1st Page.]
- 楊綿傑（2024年11月7日）。少子女化擋不住半導體 AI 夯！電資科系招生名額逆勢上升。自由時報電子報。https://news.ltn.com.tw/news/Taipei/breakingnews/4855557
- [Yang M.-J. (2024, November 7). *The declining birth rate cannot stop the popularity of semiconductor AI! The number of enrollment places for the Department of Electrical and Computer Science has risen against the trend.* Liberty Times E-Newsletter. https://news.ltn.com.tw/news/Taipei/breakingnews/4855557]
- 趙于婷（2024年6月3日）。護理人力不足爆「關床潮」專家：6到8月是挽救關鍵時間。ETtoday新聞雲。https://health.ettoday.net/news/2751278
- [Zhao Y.-T. (2024, June 3). *Insufficient nursing manpower leads to “bed closure wave.” Experts: June to August is the critical time for rescue.* ETtoday News Cloud. https://health.ettoday.net/news/2751278]
- 臺南縣（1898）。臺南縣報 明治三十一年。臺灣總督府。
- [Tainan County (1898). *Tainan Prefecture News, 1898.* Taiwan Governor's Office.]
- 臺灣總督府（1914）。漢文讀本卷六（第12版）。臺灣總督府。
- [Taiwan Governor's Office (1914). *Kanbun literature reading vol. 6* (12th ed.). Taiwan Governor's Office.]
- 臺灣總督府民政部學務部（1913）。臺灣學事法規 大正二年版。臺灣教育會。
- [Civil Affairs Bureau, General Administration of Taiwan Governor's Office (1913). *The Taishō 1913 edition of the Taiwan academic regulations.* Taiwan Education Association.]
- 臺灣總督府民政部總務局學務課（1907）。臺灣總督府學事第四年報。作者。



[Academic Affairs Division, Civil Affairs Bureau, General Administration of Taiwan Governor's Office (1907). *The 1907 edition of the Taiwan academic regulations*. Academic Affairs Division, Civil Affairs Bureau, General Administration of Taiwan Governor's Office.]